



Manual de funcionamiento

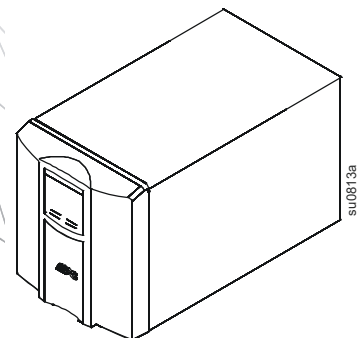
Smart-UPSTM C

Sistema de alimentación ininterrumpida

1000/1500/2000/3000 VA

120/230 Vac

Torre



su0813a

Para Aplicaciones Profesionales de Negocios – No es para Uso del Consumidor

Mensajes Importantes de Seguridad

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES – Este manual contiene instrucciones importantes que deben seguirse durante la instalación y mantenimiento del Smart-UPS y las baterías.

Lea estas instrucciones atentamente y examine el equipo para familiarizarse con el dispositivo antes de instalarlo, manipularlo, repararlo o realizar tareas de mantenimiento en este. Los siguientes mensajes especiales pueden aparecer a lo largo de este documento o en el equipo para advertirle sobre posibles peligros o para atraer su atención sobre información que explica o simplifica algún procedimiento.



La incorporación de este símbolo en una etiqueta de seguridad de “Peligro” o “Advertencia” indica que existe un peligro eléctrico que provocará lesiones personales si no se siguen las instrucciones.



Éste es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para advertirle sobre potenciales peligros de lesión personal. Obedezca todos los mensajes de seguridad que se encuentran después de este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.

PELIGRO

PELIGRO indica una situación peligrosa que, si no se evita, dará como resultado la muerte o una lesión grave.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, podrá dar como resultado la muerte o una lesión grave.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación peligrosa que, si no se evita, podrá dar como resultado una lesión menor o moderada.

AVISO

AVISO se utiliza para tratar prácticas no relacionadas con una lesión física.

Directivas de manejo del producto



<18 kg
<40 lb



18-32 kg
40-70 lb



32-55 kg
70-120 lb



>55 kg
>120 lb



Información general y de seguridad

Inspeccione el contenido del paquete al recibirlo.

Infórmele al transportista y al distribuidor si existe algún daño.

- Cumpla con todos los códigos eléctricos nacionales y locales.
- Todo el cableado debe ser realizado por un electricista calificado.
- Los cambios o modificaciones a esta unidad no expresamente aprobados por Schneider Electric podrían anular la garantía.
- Este UPS está previsto únicamente para uso en el interior.
- No opere esta unidad bajo la luz directa del sol, en contacto con líquidos ni donde haya exceso de polvo o humedad.
- Asegúrese de que los orificios de ventilación del SAI no estén obstaculizados. Deje suficiente espacio para una ventilación adecuada.
- Para un SAI con un cable de alimentación instalado de fábrica, conecte el cable de alimentación del SAI directamente a una toma de pared. No utilice extensiones eléctricas ni protectores contra sobretensiones.
- El conductor a tierra de entrada del SAI deberá fijarse de forma correcta a la tierra de protección del panel de servicio. Si la alimentación de entrada del SAI se suministra a través de un sistema derivado por separado, el conductor a tierra deberá fijarse de forma correcta al transformador de alimentación o el grupo motor-generator.
- El equipo es pesado. Siempre practique técnicas seguras para levantarlo que sean adecuadas para el peso del equipo.

Medidas de seguridad relativas a la batería

⚠ PRECAUCIÓN

RIESGO DE GAS DE ÁCIDO SULFÚRICO Y HUMO EXCESIVO.

- Reemplace la batería por lo menos cada 5 años o al final de su vida de servicio, lo que ocurra primero.
- Reemplace la batería de inmediato cuando el SAI indique que es necesario reemplazar la batería.
- Sustituya las baterías por otras del mismo número y tipo que las baterías o los paquetes de baterías instalados originalmente en el equipo.
- Reemplace la batería inmediatamente cuando el UPS indique una condición de exceso de - temperatura de la batería o cuando haya evidencia de pérdida de electrolitos. Apague el UPS, desenchúfelo de la entrada de corriente alterna y desconecte las baterías. No opere el UPS hasta que se hayan cambiado las baterías.
- *Reemplace todos los módulos de baterías (incluyendo los módulos de los Paquetes de Batería Externos) que tengan más de un año al instalar otros paquetes de baterías o al reemplazar el/los módulo(s) de baterías.

De no seguir estas instrucciones, se pueden provocar daños en los equipos y lesiones menores o moderadas.

* Comuníquese con Atención al Cliente Internacional Schneider Electric para determinar la antigüedad de los módulos de baterías instalados.

- El mantenimiento de las baterías que pueden ser cambiadas por el usuario debe llevarlo a cabo o supervisarlas personal con nociones sobre baterías y tomando las precauciones necesarias. Mantenga al personal no autorizado alejado de las baterías.
- No es necesario conectar el sistema de la batería a tierra. El usuario tiene la opción de referir el sistema de la batería al piso del chasis desde cualquier terminal de la batería, ya sea el positivo o el negativo.
- Las baterías generalmente duran entre dos y cinco años. Los factores ambientales impactan en la vida útil de la batería. Las temperaturas ambientales elevadas, las redes de distribución eléctrica de mala calidad y las frecuentes descargas de corta duración acortarán la vida útil de la batería. Las baterías se deben cambiar antes de que su vida útil termine.

- Schneider Electric utiliza baterías selladas de ácido con plomo, sin mantenimiento. Bajo condiciones normales de uso y manipulación, no hay contacto con los componentes internos de la batería. Las sobrecargas, el sobrecalentamiento y otros malos usos de las baterías podrán dar como resultado una fuga del electrolito de la batería. El electrolito liberado es tóxico y puede ser dañino para la piel y los ojos.
- **PRECAUCIÓN:** Antes de instalar o cambiar las baterías, sáquese todos los accesorios como por ejemplo relojes de pulsera y anillos. Un cortocircuito de alta corriente a través de materiales conductores podría causar quemaduras graves.
- **PRECAUCIÓN:** No arroje las baterías al fuego. Las baterías pueden explotar.
- **PRECAUCIÓN:** No abra ni mutile las baterías. El material que liberan es dañino para la piel y los ojos y puede ser tóxico.
- **PRECAUCIÓN:** Las baterías falladas pueden alcanzar temperaturas que superen los límites de quemadura en las superficies táctiles.
- **PRECAUCIÓN:** La batería puede presentar riesgos de descarga eléctrica y de cortocircuitos de alta intensidad. Al sustituir las baterías, es necesario tener en cuenta las siguientes precauciones:
 - Desconecte el cargador antes de conectar o desconectar los terminales de la batería.
 - No use ningún objeto de metal, incluyendo relojes y anillos.
 - No deje herramientas o piezas metálicas sobre las baterías.
 - Utilice herramientas con mangos aislados.
 - Emplee guantes y calzado de goma.
 - Determine si la batería está conectada a tierra intencionalmente o sin intención. El contacto con cualquier parte de una batería conectada a tierra puede dar como resultado una descarga eléctrica y quemaduras por la alta corriente de los cortocircuitos. El riesgo de este tipo de peligros se puede reducir si una persona capacitada retira las conexiones a tierra durante la instalación y el mantenimiento.

Seguridad al desenergizar

El UPS contiene baterías internas y podrán representar un peligro de descarga eléctrica, incluso si se desconectan del circuito derivado (tubería principal). Antes de instalar o de realizar un servicio de mantenimiento al equipo, controle que:

- El disyuntor se encuentre en posición **APAGADO (OFF)**.
- Se hayan retirado las baterías internas del UPS.

Advertencia sobre la Radiofrecuencia

ADVERTENCIA: Este es un producto SAI de categoría C2. En un entorno residencial, este producto puede provocar interferencias de radio, en cuyo caso puede ser necesario que el usuario tome las medidas adecuadas.

Nota: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que se encuentra dentro de los límites establecidos para dispositivos digitales Clase A, de acuerdo con la Parte 15 de las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones de los EE.UU. Estos límites han sido establecidos para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo funciona en entornos comerciales. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y si no se instala y usa de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. El uso de este equipo en áreas residenciales puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso se solicitará al usuario que las corrija a su propio cargo.

Descripción del Producto

El Smart-UPS™ de APC™ by Schneider Electric es un suministro continuo de energía eléctrica (UPS) de alto rendimiento. El UPS brinda protección a equipos eléctricos contra cortes de luz de corriente alterna, caídas de voltaje, bajadas de tensión y sobretensión, pequeñas fluctuaciones en el servicio de luz de corriente alterna y grandes perturbaciones eléctricas. El UPS además proporciona energía de respaldo a los equipos conectados mediante su batería, hasta que el servicio de energía de corriente alterna regrese a niveles aceptables o hasta que la batería se descargue por completo.

Este manual del usuario se encuentra disponible en el CD de la Documentación adjunta y en el sitio web de APC by Schneider Electric, www.apc.com.

Especificaciones

Para obtener más especificaciones, consulte el sitio Web de APC by Schneider Electric en www.apc.com.

Características físicas

Peso de envío Especificaciones	UPS + Batería	Batería
	modelos de 1000 VA 17.24 kg (38 lb)	5.1 kg (11,20 lb)
	modelos de 1500 VA 20.41 kg (45 lb)	7.7 kg (16,90 lb)
	modelos de 2000 VA 27.5 kg (60,7 lb)	14 kg (30,90 lb)
	modelos de 3000 VA 43 kg (94,8 lb)	17 kg (37,50 lb)

Ambientales

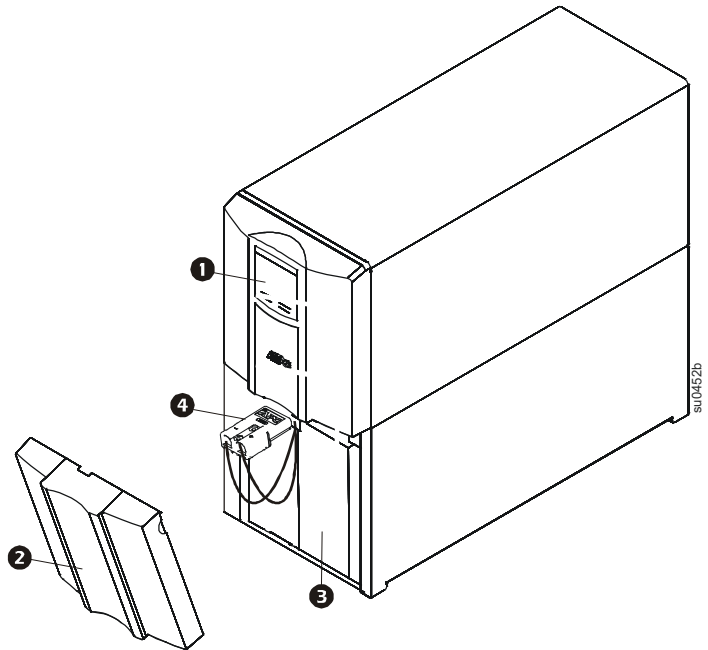
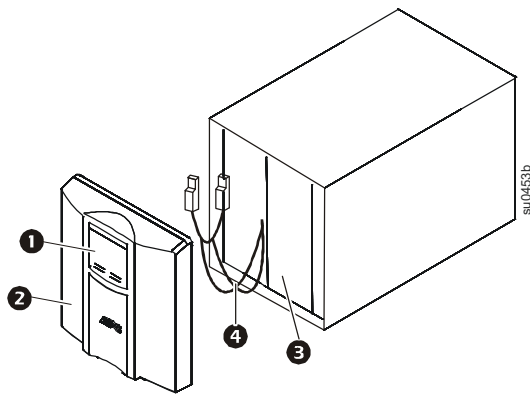
Temperatura	Operación	0° a 40° C (32° a 104° F)
	Almacenamiento	-15° a 45° C (5° a 113° F) cargue la batería del UPS cada seis meses
Máximo Altitud	Operación	3,000 m (10,000 ft)
	Almacenamiento	15,000 m (50,000 ft)
Humedad		De 0% a 95% de humedad relativa, sin condensación
Código Internacional de Protección		IP20
Nivel de contaminación		2
Categoría de sobrevoltaje		II
Sistema de distribución de corriente de la red eléctrica aplicable		Sistema de corriente TN
Norma aplicable		IEC 62040-1
Tipo de batería		Sin mantenimiento, ácido de plomo sellado

Visión general del producto

Parte frontal Características del panel

1000/1500/2000 VA 120/230 Vac

3000 VA 230 Vac

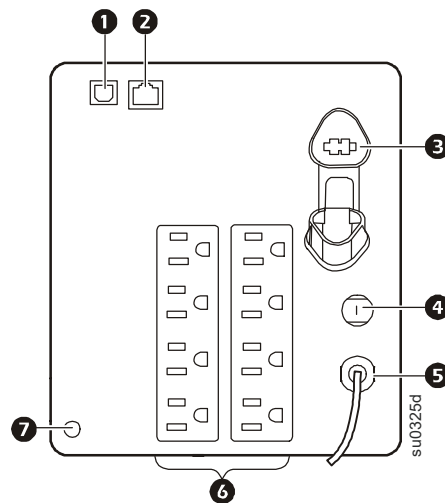


- ❶ Interfaz de pantalla
- ❷ Placa
- ❸ Batería
- ❹ Cables del conector interno de batería

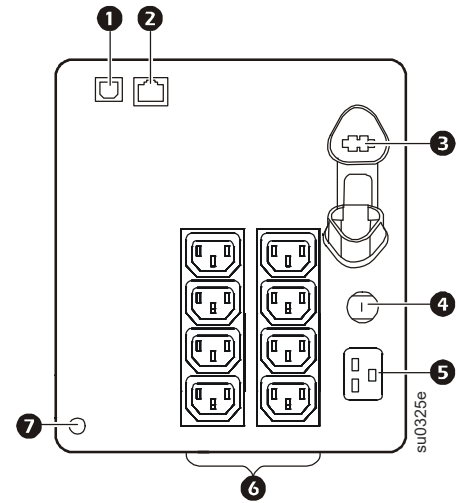
Parte trasera Características del panel

- ❶ Puerto USB
- ❷ Puerto de datos serial
- ❸ Conector de batería
- ❹ Disyuntor de circuito
- ❺ Entrada del SAI
- ❻ Tomas de corriente
- ❼ Tornillo de conexión a tierra

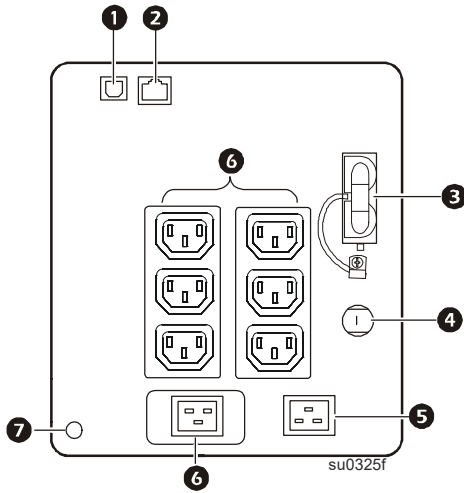
1000/1500 VA 120 Vac



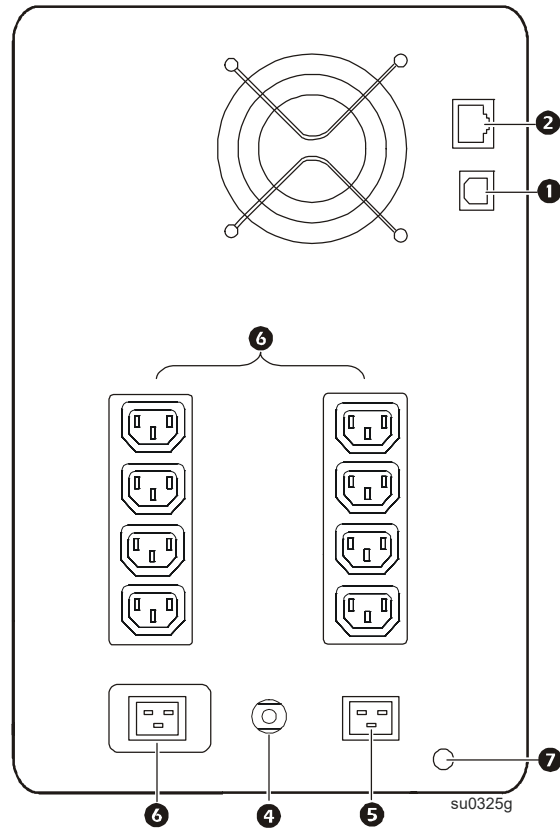
1000/1500 VA 230 Vac



2000 VA 230 Vac



3000 VA 230 Vac



- ❶ Puerto USB
- ❷ Puerto de datos serial
- ❸ Conector de batería

- ❹ Disyuntor de circuito
- ❺ Entrada del SAI
- ❻ Tomas de corriente
- ❼ Tornillo de conexión a tierra

Instalación

Para obtener información sobre la instalación del SAI, consulte la guía de instalación del Smart-UPS C 1000/1500/2000/3000 VA en torre incluida con el SAI.

La guía de instalación también está disponible con el CD de documentación que acompaña al SAI y en el sitio web de APC by Schneider Electric, www.apc.com.

Operación

⚠ PRECAUCIÓN

RIESGO DE SHOCK ELÉCTRICO

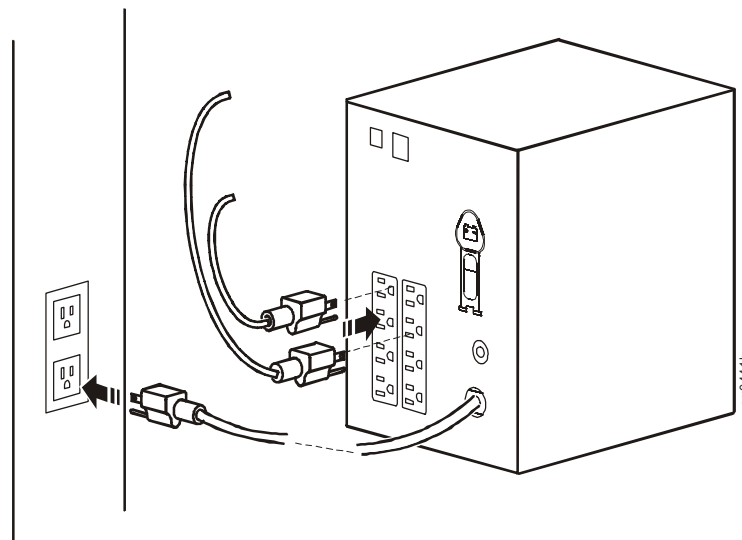
- Respete todos los códigos de instalación eléctrica nacionales y locales.
- El cableado debe ser realizado por un electricista calificado.
- Conecte siempre el SAI a una toma conectada a tierra.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones leves o moderadas




Nota: El SAI se cargará hasta el 90% de su capacidad en las primeras three horas de funcionamiento normal.

No espere un tiempo de funcionamiento completo de la batería durante este período de carga inicial.

1. Conecte el equipo al SAI.
2. Conecte el SAI únicamente a una fuente monofasica con dos polos, tres hilos (Linea, Neutro, Tierra), con conexión a tierra..



Conecte el equipo al SAI.

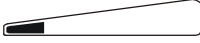


	Puerto USB: Puede conectarse a un equipo informático para utilizar el software de gestión de energía del SAI.
	Puerto Serial: Conecte un cable de puerto serial (no suministrado) para utilizar el software de gestión de energía del SAI.
	Tornillo de conexión a tierra: Conecte los conductores a tierra de los dispositivos de voltaje transitorio al(a los) tornillo(s) de conexión a tierra, ubicado(s) en el panel posterior del SAI.

Configuración del ajuste de sensibilidad

El UPS detecta y reacciona a distorsiones de voltaje de la línea pasando a usar la batería de respaldo para ayudar a proteger los equipos conectados. En situaciones en las que el equipo conectado es demasiado sensible para la configuración del nivel de tensión (o voltaje) de entrada del SAI, es necesario ajustar la tensión de transferencia.

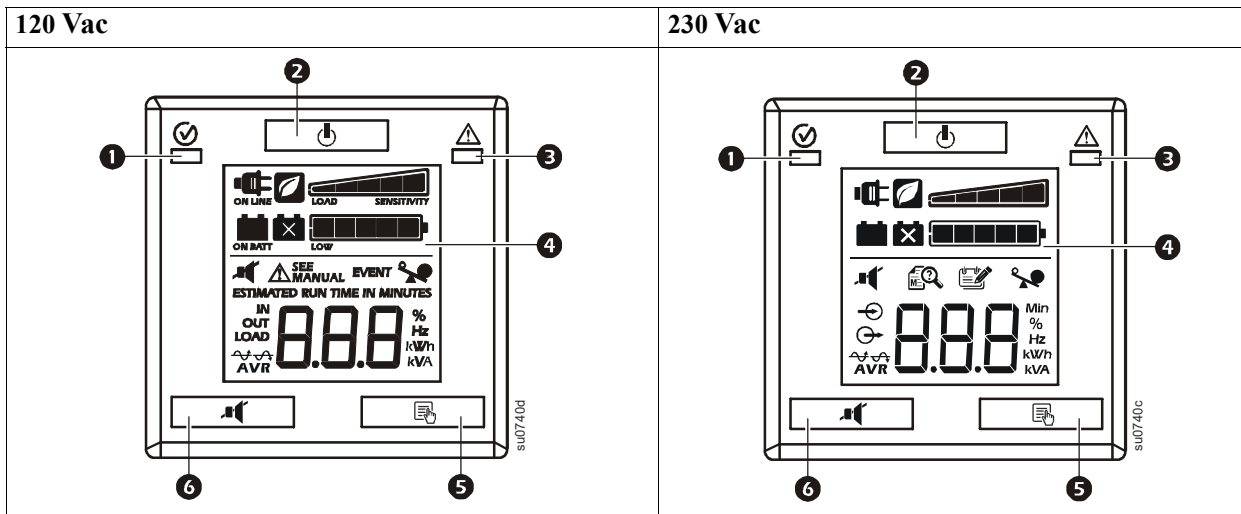
1. Conecte el SAI a un suministro de alimentación de CA. Asegúrese de que el SAI esté apagado.
2. Cuando la unidad entra en Modo Configuración as described on page 11, los diferentes ajustes de sensibilidad pueden configurarse dentro de los rangos especificados a continuación.

Cuando el SAI se encuentre en el Modo de **configuración de sensibilidad**, los iconos del gráfico de barras de **Sensibilidad** mostrarán la configuración del nivel de sensibilidad. Consulte los ejemplos descritos aquí como referencia.

		
Sensibilidad baja	Sensibilidad media	Sensibilidad alta (predeterminada de fabrica)
120 Vac: 97-136 Vac	120 Vac: 103-130 Vac	120 Vac: 106-127 Vac
230 Vac: 195-265 Vac	230 Vac: 203-257 Vac	230 Vac: 207-253 Vac
Utilice este valor con equipos que sean menos sensibles a fluctuaciones de voltaje o distorsiones en la forma de la onda.	Use este ajuste en condiciones de funcionamiento normales.	Use este ajuste cuando los equipos conectados sean sensibles a cualquier fluctuación en la tensión o las distorsiones de la forma de onda leves.

Indicadores de Estado

Características de la Pantalla LCD








1	Indicador luminoso En línea/Con batería	4	Pantalla LCD
2	Botón de ENCENDIDO/APAGADO	5	Botón PANTALLA
3	Indicador luminoso Alert o en el Sistema	6	Botón SILENCIAR

Nota: Consulte la sección “Guía de referencia de funciones” on page 11 de este manual para obtener una descripción completa de los botones e iconos del panel delantero.


















Indicador es LED de estado

Estado	LED	Indicador sonoro activado	Indicador audible finaliza
En línea El SAI está suministrando alimentación de CA al equipo conectado.	Se enciende el LED On Line/On Batterygreen.	Ninguno	N/A
Alimentación de la batería El SAI suministra energía de la batería desde la batería interna.	Se enciende el LED On Line/On Battery de color ámbar.	El SAI parpadea 4 veces every 30 seconds.	El pitido se detiene cuando la alimentación de CA se restablece o cuando se pulsa el botón SILENCIAR durante dos segundos.
Alerta del sistema El UPS ha detectado una error.	Se enciende el LED Alert de color rojo.	Tono constante	La alarma audible/visible se detiene cuando se presiona el botón de encendido/apagado durante dos segundos. Esto hace que se Restablecimiento.
Defecto en el cableado del Sitio Ocurrió una falla en el cableado del edificio. No utilice el SAI. Comuníquese con un electricista autorizado para que solucione el problema en el cableado del edificio.	Defecto en el cableado del Sitio El indicador luminoso (LED) parpadea de color red.	Ninguno	N/A

Indicador es de estado de la Pantalla LCD

Estado	Icono de LCD	Alarmas sonoras	La alarma sonora se interrumpe
Alimentación de la batería El SAI está suministrando energía de la batería al equipo conectado.		Suena 4 veces cada 30 segundos.	Los pitidos se detienen cuando la alimentación de CA se restablece o se apaga el SAI.
Sobrecarga de CA Ocurrió una condición de sobrecarga cuando el SAI estaba funcionando con la alimentación de CA.		Tono constante	La alarma audible se detiene cuando se desconectan de los enchufes equipos que no son imprescindibles o cuando se apaga el SAI.
Sobrecarga; Operacion con la Batería Ocurrió una condición de sobrecarga cuando el SAI estaba funcionando con la alimentación de la batería.		Tono constante	La alarma audible se detiene cuando se desconectan de los enchufes equipos que no son imprescindibles o cuando se apaga el SAI.
Batería baja El SAI está suministrando alimentación de la batería al equipo conectado y la batería está a punto de descargarse por completo.		Pitidos continuos	Los pitidos se detienen cuando la alimentación de CA se restablece o se apaga el SAI.
Alerta de batería El SAI está funcionando con la alimentación de CA. La batería no proporciona el respaldo esperado.		El SAI emitirá dos pitidos para indicar que la batería está desconectada. El SAI continuará emitiendo pitidos de forma continua durante un minuto cada cinco horas para indicar que es necesario reemplazar la batería.	Verifique que la batería esté bien conectada. La batería se aproxima al final de su vida útil y se debe reemplazar.
Alerta del sistema El SAI tiene fallas internas.	Modelos de 120 Vac  Modelos de 230 Vac 	N/A	Identifique el mensaje de alert la pantalla y consulte Alertas del sistema en este manual.

Mostrar iconos

120 Vac	230 Vac	Descripción
		En línea: El SAI está suministrando alimentación de CA condicionada al equipo conectado.
		Modo verde: El SAI está funcionando al nivel más eficiente pasando por alto los componentes de AVR no utilizados mientras se encuentra presente una tensión de CA aceptable. El SAI ingresará y saldrá automáticamente de Modo Verde y esto no afectará la protección de energía.
		Capacidad de carga: El porcentaje de carga está indicado por el número de secciones de la barra de carga que se encienden. Cada barra representa un 20% de la capacidad de carga del SAI.
ESTIMATED RUN TIME IN MINUTES	Min	Tiempo de autonomía estimado / Min: Esto indica los minutos del tiempo de autonomía de la batería que quedan si el SAI cambia a la alimentación de la batería.
		Carga de la batería: El nivel de carga de la batería está indicado por el número de secciones de la barra de carga que se encienden. Cuando los cinco bloques están encendidos, la batería del SAI está totalmente cargada. Cada barra representa un 20% de la capacidad de carga de la batería.
		Sobrecarga: El equipo conectado al SAI está consumiendo más energía de la que se permite en base a la clasificación del voltaje de operación.
EVENT		Suceso: El contador de sucesos indica el número de sucesos que se han producido y han causado que el SAI cambie al funcionamiento con la batería.
		<p>Regulación Automática de Voltaje (AVR): El SAI posee una función de AVR que regula automáticamente los niveles bajos o altos del voltaje de entrada sin usar la alimentación de la batería. El SAI también incluye Desvío del AVR que desactiva temporalmente los circuitos de la AVR cuando el voltaje de entrada se encuentra dentro del intervalo normal. Esto conserva energía de la batería y contribuye a maximizar su vida útil.</p> <p> Cuando se enciende, el SAI está compensando una tensión de entrada baja.</p> <p> Cuando se enciende, el SAI está compensando una tensión de entrada alta.</p>
IN OUT	 	Entrada: Tensión de entrada. Salida: Tensión de salida.
		Alerta del sistema: El UPS ha detectado un fallo interno. El número de alerta se iluminará en la pantalla. Referirse a “Características de la Pantalla LCD” en la página 10.
		Silenciar: La línea que atraviesa el icono se enciende para indicar que la alarma sonora se ha desactivado.
		Alerta de batería: El icono parpadeará para indicar que la batería está desconectada. Cuando el icono permanezca encendido de forma continua, el SAI no ha podido realizar una autocomprobación o la batería está acercándose al final de su vida útil y es necesario reemplazarla. Consulte “Indicador de estado de la Pantalla LCD” on page 9.
		Funcionamiento con la batería: El SAI suministra energía de respaldo de la batería al equipo conectado.

Alertas del sistema

120 Vac		230 Vac		P00	Sobrecarga de salida
				P01	Cortocircuito de salida
				P02	Sobretensión de salida
				P04	Temperatura excesiva en la unidad
				P06	Alert del AVR
				P13	Alert inversor

Para obtener más información sobre Alerts, del sistema, póngase en contacto con la atención al cliente en el sitio web de APC by Schneider Electric: www.apc.com/support.

Guía de referencia de funciones

Modo normal






Función	Botón	Tiempo (segundos)	UPS estado	Descripción
Encendido/apagado				
En línea		0.2	Desactivada	Pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO para encender el SAI. El SAI funcionará con la alimentación de CA. Si no se existe alimentación de CA, el SAI funcionará con alimentación de la batería.
Apagado		2	Activada	Pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO para apagar el SAI.
Display				
Consulta de estado		0.2	Activada	Pulse para verificar el estado o condición del SAI. La pantalla LCD se encenderá durante 60 segundos.
Silenciar				
Activar/desactivar		2	Activada	Sirve para activar o desactivar las alarmas sonoras. El icono Silenciar se encenderá y el SAI emitirá un pitido.
Reinicio de Falls		2	Alert	Después de que se ha identificado una alerta, presione el botón POWER ON / OFF Para quitar la indicación visual y volver al estado de espera.

Modo Configuración

El Modo Configuración proporciona opciones adicionales del SAI. Mantenga pulsado los botones SILENCIO y PANTALLA durante 2 segundos hasta que el sistema emite un pitido corto y la pantalla parpadea para indica que el SAI ha entrado en Modo Configuración.

Mientras esté en Modo Configuración, el botón PANTALLA alterna entre las opciones disponibles y el botón SILENCIO activa y desactiva los ajustes para cada opción.

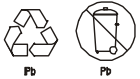
Nota: Cuando el sistema detecta un periodo de 15 segundos sin actividad en Modo Configuración, o cuando mantiene pulsado los botones SILENCIO y PANTALLA durante 2 segundos hasta que el sistema emite un pitido corto, el programa sale de este modo automáticamente y vuelve al modo Normal.

Función	Opciones	Descripción
Autocomprobación	<ul style="list-style-type: none"> • 0: Configuración predeterminada • 1: Inicio de la prueba automática 	<p>Al establecerse en la opción 1, si se presiona el botón PANTALLA, se iniciará la autoprueba y saldrá del Modo Configuración.</p> <p>0 es la opción predeterminada de fábrica y no iniciará ninguna autoprueba; al presionar el botón PANTALLA, avanzará a la siguiente opción de configuración.</p> <p>Nota: Cuando el SAI está en Modo Configuración y la salida del SAI está apagada, no será posible iniciar una autoprueba.</p>
Valor de sensibilidad	<ul style="list-style-type: none"> • Alto  • Media  • Baja  	<p>Seleccione el rango de Sensitividad, dependiendo de la calidad deseada de la alimentación de CA de entrada:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si selecciona Alta, la unidad funcionará con alimentación de la batería con más frecuencia para asegurar mejor calidad en el suministro eléctrico a los equipos conectados. • Si selecciona Media, el SAI operará bajo condiciones normales de funcionamiento. • Si selecciona Baja, el SAI tolerará más fluctuaciones en el suministro eléctrico y funcionará con alimentación de la batería con menos frecuencia. <p>Si no está seguro sobre la calidad del suministro de alimentación local, seleccione Baja.</p>
Configuraciones del voltaje de salida <small>* Sólo en modelos de 230V</small>	<ul style="list-style-type: none"> • 220 Vac • 230 Vac • 240 Vac 	<p>Seleccione el voltaje adecuada de las salidas cuando el SAI está en modo En-Espera.</p>
Atenuador de pantalla LCD	<ul style="list-style-type: none"> • El icono de barra de carga muestra 100% = siempre encendida.  • El icono de barra de carga muestra 0% = atenuación automática.  	<p>Cuando el Atenuador de la Pantalla LCD está configurado como Atenuación automática, se iluminará la pantalla LCD si se presiona un botón o si ocurre algún evento; luego, se atenuará automáticamente tras 60 segundos de inactividad.</p>
Activación del Modo Verde	<ul style="list-style-type: none"> • 0: Desactivar • 1: Activar 	<p>Al habilitar el Modo Verde, el SAI operará al nivel más eficiente, pasando por alto los componentes del AVR que no serán utilizados mientras se encuentra presente una tensión de CA aceptable. El SAI ingresará y saldrá del Modo Verde de forma automática cuando esté activado.</p>
Borrar contador de sucesos	<ul style="list-style-type: none"> • NA 	<p>Pulse el botón SILENCIO para restablecer el contador de eventos.</p>

Resolución de problemas

Problema y posible causa	Solución
El SAI no se enciende o no hay salida de energía	
El SAI no está encendido.	Presione una vez el botón de ENCENDIDO para encender el SAI.
El SAI no está conectado al suministro de alimentación de CA.	Asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado correctamente al SAI y al suministro de alimentación de CA.
El disyuntor de circuito de entrada se ha activado.	Desconecte los equipos no esenciales y restablezca el disyuntor.
El SAI muestra que no hay una tensión de entrada de CA o es insuficiente.	Enchufe una lámpara de mesa para comprobar el suministro de alimentación de CA al SAI. Si la luz es muy tenue, compruebe la tensión de CA.
La batería no está conectada de forma correcta.	Asegúrese de que todas las conexiones de la batería sean correctas.
Existe un fallo interno en el SAI.	No use el SAI. Desenchúfelo y hágalo reparar inmediatamente.
El SAI funciona con alimentación de la batería cuando está conectado a la alimentación de la red pública	
El disyuntor de circuito de entrada se ha activado.	Desconecte los equipos no esenciales y restablezca el disyuntor.
El voltaje de línea de entrada es muy alto, muy bajo o distorsionado.	Enchufe el SAI a un tomacorrientes que se encuentre en otro circuito. Revise la tensión de entrada con la función de Voltaje de Entrada de la Pantalla LCD. Si es aceptable para los equipos conectados, reduzca la sensibilidad del SAI.
El SAI emite un pitido	
El SAI está funcionando con normalidad.	Ninguno. El UPS está ayudando a proteger a los equipos conectados.
El SAI no ofrece el tiempo de respaldo esperado	
La batería del SAI tiene poca carga debido a una interrupción reciente del suministro eléctrico o bien está llegando al final de su vida útil.	Cargue la batería. Las baterías deben ser recargadas después de interrupciones prolongadas en el suministro de la red pública. Las temperaturas ambientales altas, la calidad del suministro eléctrico y las descargas frecuentes y de poca duración disminuyen la vida útil de la batería. Si la batería está cerca del final de su vida útil, puede ser aconsejable sustituirla aunque todavía no se haya encendido el icono de reemplazo de la batería.
El SAI posee una condición de sobrecarga.	Verifique el indicador de carga del SAI. Desenchufe los equipos que no sean necesarios, como impresoras.
Se encendió el LED Alert, el SAI muestra un mensaje Alert y emite un tono constante	
El UPS ha detectado un fallo interno.	No use el SAI. Apáguelo y llévelo a un centro de servicio inmediatamente. Si existe más de una Alert, los mensajes aparecerán de forma alternada en la pantalla LCD de visualización.
Se enciende el icono de reemplazo de la batería	
La batería no está cargada.	Permita que la batería se recargue durante cuatro horas como mínimo. A continuación, realice una autoprueba. Si el problema continúa después de recargar la batería, sustitúyala.
La batería no se ha conectado correctamente.	Asegúrese de que el conector de la batería esté bien conectado.
El indicador luminoso LED de Fallas en el cableado del sitio parpadea	
Los fallos de cableado detectados incluyen conexiones a tierra faltantes, inversión de polaridad neutra de la línea y circuito neutro sobrecargado.	Si el SAI indica una falla en el cableado del sitio un electricista cualificado debe inspeccionar el cableado del edificio. Aplicable sólo para unidades de 120 Vac.

Sustitución de las baterías.



Recicle siempre las baterías usadas.

Si desea obtener información sobre el reciclaje de la batería usada, consulte la hoja de información sobre el desecho de baterías que se incluye con la batería de reemplazo.

La vida de la batería depende mucho de la temperatura y el uso. Para identificar cuándo debe cambiar las baterías, los Smart-UPS cuentan con un indicador de fecha de cambio de batería predictivo en el menú “Acerca de” y autocomprobaciones automáticas (y configurables).

Cambie las baterías de forma proactiva para mantener la disponibilidad más alta posible. Para garantizar la protección y un alto rendimiento, utilice únicamente cartuchos de batería de reemplazo APC originales (RBC™). El APC RBC contiene instrucciones sobre cómo cambiar y desechar las baterías. Para ordenar una batería de reemplazo, diríjase al sitio web de APC by Schneider Electric, www.apc.com

Modelo de UPS	Batería de recambio
SMC1000	APCRBC142
SMC1000I	
SMC1000I-RS	
SMC1500	APCRBC6
SMC1500I	
SMC2000I	APCRBC148
SMC2000I-RS	
SMC3000I	APCRBC151
SMC3000I-RS	

Transporte

1. Apague y desconecte todos los equipos conectados.
2. Desconecte la unidad de la red de suministro eléctrico.
3. Desconecte todas las baterías internas y externas (si corresponde).
4. Siga las instrucciones para el envío que se indican en la sección *Servicio técnico* de este manual.

Servicio técnico

Si la unidad requiere servicio técnico, no la devuelva al distribuidor. Siga los pasos descritos a continuación:

1. Revise la sección *Resolución de problemas* del manual para resolver problemas habituales.
2. Si el problema continúa, comuníquese con el servicio mundial de atención al cliente de by Schneider Electric desde el sitio web de APC en **www.apc.com**.
 - a. Anote el número de modelo, el número de serie y la fecha de compra. Los números de modelo y serie figuran en el panel posterior de la unidad y también pueden consultarse en la pantalla LCD de algunos modelos determinados.
 - b. Llame al servicio de atención al cliente de APC y un técnico intentará resolver el problema por teléfono. Si no es posible, el técnico emitirá un Número de Autorización para la Devolución de Materiales (RMA#).
 - c. Si la unidad se encuentra en garantía, la reparación es gratuita.
 - d. Los procedimientos de servicio técnico o devolución pueden variar según el país. Consulte las instrucciones específicas para cada país en el sitio web de APC.
3. Embale la unidad correctamente para evitar que se dañe durante el transporte. No use nunca bolitas de espuma para el embalaje. Los daños producidos durante el transporte no están cubiertos por la garantía.
 - a. **Nota: Al realizar envíos dentro de los Estados Unidos o a los Estados Unidos, DESCONECTE SIEMPRE LA BATERÍA DEL SAI antes del envío conforme las regulaciones del Departamento de Transporte (DOT) de Estados Unidos e IATA.** Las baterías internas pueden permanecer en el SAI.
 - b. Las baterías pueden estar conectadas dentro del paquete de batería externa durante el envío. No todas las unidades utilizan paquetes de baterías externas.
4. Escriba el N.º de RMA proporcionado por el Servicio de atención al cliente, en la parte exterior del paquete.
5. Envíe la unidad asegurada y con gastos de transporte prepagados a la dirección indicada por el servicio de atención al cliente.

Garantía limitada de fábrica de dos años

Schneider Electric IT Corporation (SEIT), garantiza que sus productos están libres de defectos en materiales y Mano de obra por un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de compra. La obligación de SEIT bajo esta garantía es Limitada a reparar o reemplazar, a su propia elección, dichos productos defectuosos. Reparación o sustitución de un Producto defectuoso o partes de los mismos no extiende el período de garantía original.

La garantía se otorga únicamente al comprador inicial, quien debe haber registrado correctamente el producto dentro de los 10 días de realizada la compra. Los productos se pueden registrar en línea en warranty.apc.com.

SEIT no quedará sujeto por la garantía si la evaluación y análisis revelan que el presunto defecto en el producto no existe o fue causado por mal uso, negligencia, instalación incorrecta, prueba, operación o uso del producto por parte del usuario final o de un tercero sin cumplir las recomendaciones o especificaciones de SEIT.

Además, SEIT no se responsabilizará por defectos que resulten de: 1) intentos no autorizados de reparar o modificar el producto, 2) voltaje o conexión eléctrica incorrecta o inadecuada, 3) condiciones operativas inapropiadas en el sitio, 4) casos de fuerza mayor, 5) exposición a condiciones climáticas o 6) robo. En ningún caso SEIT tendrá ninguna responsabilidad bajo esta garantía por un producto donde el número de serie haya sido alterado, deformado o retirado.

EXCEPTO LO EXPUESTO ANTERIORMENTE, NO SE OTORGA GARANTÍA ALGUNA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, POR APLICACIÓN DE LA LEY O DE CUALQUIER OTRA FORMA, A PRODUCTOS VENDIDOS, SUMINISTRADOS O QUE SEAN OBJETO DE OPERACIONES DE SERVICIO EN CUMPLIMIENTO DE ESTE ACUERDO O EN RELACIÓN CON EL PRESENTE. SEIT NIEGA TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, SATISFACCIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN FIN ESPECÍFICO.

LAS GARANTÍAS EXPRESAS DE SEIT NO SE AMPLIARÁN, REDUCIRÁN NI SE VERÁN AFECTADAS Y NO SURGIRÁ NINGUNA OBLIGACIÓN NI RESPONSABILIDAD DEL HECHO DE QUE SEIT PROPORCIONE ASESORAMIENTO O SERVICIO TÉCNICO U OTRO TIPO DE ASESORAMIENTO O SERVICIO EN RELACIÓN A LOS PRODUCTOS.

LAS GARANTÍAS Y REMEDIACIONES PREVIAS SON EXCLUSIVAS Y REEMPLAZAN CUALQUIER OTRA GARANTÍA O REMEDIACIÓN. LAS GARANTÍAS PREVIAMENTE ESTABLECIDAS CONSTITUYEN LA ÚNICA RESPONSABILIDAD DE SEIT Y LA REMEDIACIÓN EXCLUSIVA DEL COMPRADOR POR CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE DICHAS GARANTÍAS. LAS GARANTÍAS DE SEIT SE EXTIENDEN ÚNICAMENTE AL COMPRADOR ORIGINAL Y NO SE EXTIENDEN A TERCEROS.

SEIT, SUS REPRESENTANTES, DIRECTORES, AFILIADOS Y EMPLEADOS NO SERÁN RESPONSABLES EN NINGÚN CASO POR NINGÚN TIPO DE DAÑOS INDIRECTOS, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS QUE PUDIERAN SURGIR DEL USO, EL SERVICIO O LA INSTALACIÓN DE LOS PRODUCTOS, TANTO EN EL CASO EN QUE DICHOS DAÑOS SURGIERAN POR INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO O POR AGRAVIO, INDEPENDIENTEMENTE DE TODA CULPA, NEGLIGENCIA O RESPONSABILIDAD ESTRUCTA, O SI SEIT HA SIDO NOTIFICADO CON ANTELACIÓN SOBRE LA POSIBILIDAD DE QUE SURGIERAN DICHOS DAÑOS. CONCRETAMENTE, SEIT NO ES RESPONSABLE DE NINGÚN COSTE, COMO LUCRO CESANTE O PÉRDIDA DE INGRESOS, DIRECTOS O INDIRECTOS, PÉRDIDA DE EQUIPOS, PÉRDIDA DEL USO DE EQUIPOS, PÉRDIDA DE SOFTWARE, PÉRDIDA DE DATOS, COSTOS DE SUSTITUTOS, RECLAMACIONES DE TERCEROS O DE CUALQUIER OTRA ÍNDOLE.

NADA DE LO ESTIPULADO EN ESTA GARANTÍA LIMITADA EXCLUYE O LIMITA LA RESPONSABILIDAD DE SEIT POR MUERTE O LESIÓN PERSONAL POR SU NEGLIGENCIA, O MALA INTERPRETACIÓN FRAUDULENTO O EN LA MEDIDA QUE NO PUEDE EXCLUIRSE O LIMITARSE POR LA LEY APLICABLE.

Para reparar equipos cubiertos por la garantía se debe solicitar un número de autorización de devolución de material (RMA) al departamento de atención al cliente. Los clientes que tengan reclamaciones de garantía pueden acceder a la red mundial de servicio al cliente de SEIT desde el sitio Web de SEIT: www.apc.com. Elija su país en el menú desplegable de selección de países. Abra la pestaña Support (Servicio al cliente) en la parte superior de la página Web para obtener información de contacto con el servicio de atención al cliente en su región. Los productos deben devolverse con los gastos de transporte prepagados y deben estar acompañados por una breve descripción del problema y prueba de la fecha y lugar de compra.

APC by Schneider Electric

Servicio mundial de atención al cliente

Se puede obtener servicio de atención al cliente gratuito para éste y todos los demás productos de APC by Schneider Electric de las siguientes maneras:

- Consulte el sitio Web de APC by Schneider Electric para acceder a los documentos de la Base de conocimientos de APC by Schneider Electric y para enviar solicitudes de atención al cliente.
 - **www.apc.com** (Oficina central)
Conéctese a los sitios Web de APC by Schneider Electric adaptados para países específicos, cada uno de los cuales ofrece información de atención al cliente.
 - **www.apc.com/support/**
Servicio de atención mundial mediante la búsqueda en la base de conocimientos de APC by Schneider Electric y mediante asistencia electrónica.
- Póngase en contacto con un Centro de atención al cliente de APC by Schneider Electric por teléfono o correo electrónico.
 - Centros locales específicos del país: obtenga más información de contacto en **www.apc.com/support/contact**.
 - Póngase en contacto con el representante de APC by Schneider Electric o con el distribuidor a quien compró el producto de APC by Schneider Electric para recibir información sobre cómo utilizar el servicio local de atención al cliente.

© 2022 APC by Schneider Electric. APC, el logotipo de APC y Smart-UPS son propiedad de Schneider Electric Industries S.A.S. o sus empresas afiliadas. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos titulares.